

νῆς κατέστησαν δυσχερεστάτην .... Ο δὲ Ἰωάννης μετὰ θαυμαστῆς ἀξιοπρεπείας καὶ ἀγάπης χριστιανικῆς ἀποδεξάμενος τά τε γράμματα καὶ τὸν ἀπεσταλμένον πειρᾶται ἀποκρινόμενος διευκολύναι τὴν τῶν διεστώτων σύναψιν, ἀπαριθμῶν τὰ καίρια τῶν αἰτίων, ὃς συνετέλουν εἰς διατήρησιν τῶν σκανδάλων, καὶ λαλεῖ πρὸς αὐτὸν μεταχειριζόμενος τὴν ἥσυχον φωνὴν τῆς εὐαγγελικῆς ἀληθείας καὶ φιλανθρωπίας“. Ἡ ἐπιστολὴ ἔξεδόθη τὸ πρῶτον λατινιστὶ ἐν ἔτει 1551 ὑπὸ τοῦ Herberstein ἐν Rerum Moscoviticarum commentariis καὶ 1614 ἐν Biettembergiā ἐν τέλει τῶν Apostolorum et Conciliorum decret. ἐλληνιστὶ δὲ ἔξεδόθη ἐν ἔτει 1868 ἐν Ἀλήγναις ὑπὸ τοῦ πολυμαθοῦς Κυρίου Σοφοῦ. Οἰκονόμου, ὃς καὶ ἀξιόλογα Προλεγόμενα προέταξεν αὐτῆς, ἐν οἷς τὰ κατὰ τὸν Κλήμεντα καὶ αἱ περὶ αὐτοῦ διαφωνίαι τῶν συγγραφέων ἀκριβῶς ἐκτίθενται καὶ διαλευκαίνονται. Ἐν τέλει προσέθηκεν ὁ Κύριος Οἰκονόμος καὶ ἀπόσπασμα ἐξ ἑτέρας ἐπιστολῆς τοῦ Ἰωάννου περὶ ἀξύμων.

**Ιωάννης Πατριάρχης Ἀντιοχείας,**  
Δαμασκηνὸς τὴν πατρίδα, ἥχμαζε περὶ τὰ τέλη τῆς ἐνδεκάτης καὶ τὰς ἀργὰς τῆς διωδεκάτης ἐκατονταετηρίδος· λέγεται ὅτι ἐπατριάρχευσεν ἔτη 47· ἔτη 1117 ἔτει. Τοῦ ἀοιδίμου τούτου ιεράρχου πόνημα Περὶ ἀξύμων κατὰ Λατίνων, τῷ ἀρχιεπισκόπῳ Ἄδριανουπόλεως πεμφθέν, σώζεται ἐν τρισὶ χειρογράφοις κώδιξι τῆς ἐν Μόσχᾳ βιβλιοθήκης τῆς ιερᾶς Συνόδου ὑπὸ ἀριθμὸν 208, 353 καὶ 355. Ἀρχεται δὲ οὕτω· „Ἀναμνήσθητι τῆς πρεσβείας ἐκείνης, ὡς βέλτιστες ἀνδρῶν καὶ σοφώτατες, ἦν ἐγὼ μὲν ὑπὲρ τῆς τῶν Ἐκκλησιῶν ἐποιησάμην ἐνώπιον, βασιλεὺς δὲ ὁ θεότατος σὺν τῷ πάντι ἀρίστῳ καὶ πρώτῳ τῶν ἀδελφῶν ἄσμενοί τε προσῆκαντο, καὶ πολλὴν ἀπ’ εὔσεβοῦς γνώμης εἰσηγέγκαντο τὴν σπουδὴν ὑπὲρ τοῦ καὶ εἰς ἔργον ἐκβῆναι

